

NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

Bill 14

Appropriation Act No. 2, 1999-2000

Introduction

Introduced by
Mr Bernard Landry
Minister of Finance

Québec Official Publisher
1999

EXPLANATORY NOTE

The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of $8,198,396,057.00 being slightly more than 25% of the appropriations to be voted appearing in the Expenditure Budget of Québec for the fiscal year 1999-2000, according to the amounts shown in the Schedule for each program of the portfolios listed therein.

Bill 14

APPROPRIATION ACT NO. 2, 1999-2000

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding $8,198,396,057.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the fiscal year 1999-2000, not otherwise provided for.

That sum is apportioned according to the amounts shown in the Schedule for the various programs listed therein, constituted as follows:

(1) $7,421,426,875.00, representing 25.0% of the appropriations to be voted for each of the programs appearing in the expenditure estimates of the Government for the said fiscal year;

(2) $39,897,700.00, representing an additional 14.8% of the appropriations to be voted for Program 2, "Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(3) $187,321,225.00, representing an additional 72.5% of the appropriations to be voted for Program 3, "Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(4) $339,000.00, representing an additional 2.1% of the appropriations to be voted for Program 5, "Administrative and Quasi-judicial Agencies", of the "Affaires municipales et Métropole" portfolio;

(5) $12,630,775.00, representing an additional 21.4% of the appropriations to be voted for Program 2, "Farm Financing", of the "Agriculture, Pêcheries et Alimentation" portfolio;

(6) $11,883,275.00, representing an additional 10.1% of the appropriations to be voted for Program 2, "Cultural and Communications Assistance", of the "Culture et Communications" portfolio;

(7) $12,786,150.00, representing an additional 5.4% of the appropriations to be voted for Program 3, "Government Corporations and Agencies", of the "Culture et Communications" portfolio;

(8) $8,061,725.00, representing an additional 18.1% of the appropriations to be voted for Program 7, “Development of Recreation and Sport”, of the “Éducation” portfolio;

(9) $98,102,325.00, representing an additional 10.7% of the appropriations to be voted for Program 1, “Employment Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(10) $227,267,550.00, representing an additional 8.0% of the appropriations to be voted for Program 2, “Financial Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(11) $35,000,000.00, representing an additional 5.7% of the appropriations to be voted for Program 2, “Family and Child Services”, of the “Famille et Enfance” portfolio;

(12) $75,000,000.00, representing an additional 9.2% of the appropriations to be voted for Program 3, “Family Benefits”, of the “Famille et Enfance” portfolio;

(13) $4,796,850.00, representing an additional 3.1% of the appropriations to be voted for Program 2, “Inventory and Management of Forest Heritage”, of the “Ressources naturelles” portfolio;

(14) $397,725.00, representing an additional 18.0% of the appropriations to be voted for Program 3, “Forestry Financing”, of the “Ressources naturelles” portfolio;

(15) $63,484,882.00, representing an additional 19.9% of the appropriations to be voted for Program 2, “Sûreté du Québec”, of the “Sécurité publique” portfolio.

2. This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

PROGRAM 1	
Metropolitan Montréal Promotion and Development	22,256,100.00
PROGRAM 2	
Water and Sewer Systems, Water Treatment and Infrastructures	107,095,600.00
PROGRAM 3	
Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities	251,953,000.00
PROGRAM 4	
General Administration	8,523,725.00
PROGRAM 5	
Administrative and Quasi-judicial Agencies	4,333,650.00
PROGRAM 6	
Housing	80,855,900.00
	475,017,975.00

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1	
Training, Research and Technological Development	7,815,175.00
PROGRAM 2	
Farm Financing	27,391,200.00
PROGRAM 3	
Assistance for Agri-food Businesses	40,194,975.00
PROGRAM 4	
Farm Insurance	43,712,150.00
PROGRAM 5	
Regulatory Support	9,665,250.00
PROGRAM 6	
Internal Management and Support	11,529,075.00
PROGRAM 7	
Fisheries and Aquiculture Development	4,420,900.00
	144,728,725.00

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 1

Conseil du trésor	14,554,125.00

PROGRAM 2

Government Operations	24,206,475.00

PROGRAM 3

Commission de la fonction publique	562,000.00

PROGRAM 4

Retirement and Insurance Plans	1,071,250.00

PROGRAM 5

Contingency Fund	140,955,975.00
	181,349,825.00

CONSEIL EXÉCUTIF	
PROGRAM 1	
Lieutenant-Governor's Office	228,175.00
PROGRAM 2	
Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif	6,254,450.00
PROGRAM 3	
Canadian Intergovernmental Affairs	2,876,575.00
PROGRAM 4	
Native Affairs	3,301,300.00
PROGRAM 5	
Youth	1,955,550.00
	14,616,050.00

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

Internal Management and National Institutions	15,427,850.00

PROGRAM 2

Cultural and Communications Assistance	41,306,275.00

PROGRAM 3

Government Corporations and Agencies	72,026,500.00
	128,760,625.00

ÉDUCATION	
PROGRAM 1	
Administration	26,171,900.00
PROGRAM 2	
Consultation and Evaluation	1,075,475.00
PROGRAM 3	
Financial Assistance for Education	130,270,950.00
PROGRAM 4	
Pre-school, Primary and Secondary Education	1,437,959,325.00
PROGRAM 5	
Higher Education	693,523,850.00
PROGRAM 6	
Tourism and Hotel Industry Training	3,752,775.00
PROGRAM 7	
Development of Recreation and Sport	19,200,000.00
	2,311,954,275.00

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE	
PROGRAM 1	
Employment Assistance Measures	327,029,900.00
PROGRAM 2	
Financial Assistance Measures	936,378,450.00
PROGRAM 3	
Management Support	42,637,800.00
	1,306,046,150.00

ENVIRONNEMENT	
PROGRAM 1	
Environmental Protection	35,716,325.00
PROGRAM 2	
Bureau d’audiences publiques sur l’environnement	1,684,625.00
PROGRAM 3	
Development of the Québec region	6,413,275.00
	43,814,225.00

FAMILLE ET ENFANCE	
PROGRAM 1	
Planning, Research and Administration	8,072,975.00
PROGRAM 2	
Family and Child Services	189,161,700.00
PROGRAM 3	
Family Benefits	278,142,725.00
PROGRAM 4	
Conseil de la famille et de l’enfance	193,150.00
	475,570,550.00

FAUNE ET PARCS

PROGRAM 1

Conservation and Development of Wildlife and Parks	19,751,325.00
	19,751,325.00

FINANCES

PROGRAM 1	
Economic and Fiscal Policies	5,865,200.00
PROGRAM 2	
Financial Policies and Operations	1,540,875.00
PROGRAM 3	
Comptroller of Finance	3,991,875.00
PROGRAM 5	
Internal Management and Support	4,410,650.00
PROGRAM 6	
The Inspector General of Financial Institutions	5,398,175.00
PROGRAM 7	
Economic Development Assistance	22,537,100.00
PROGRAM 8	
Private Investment and Job Creation Promotion Fund	47,672,500.00
PROGRAM 9	
Provision for initiatives concerning revenues	11,113,350.00
	102,529,725.00

INDUSTRIE ET COMMERCE

PROGRAM 1

Technical Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade	17,807,300.00

PROGRAM 2

Financial Assistance for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of External Trade	20,574,075.00
	38,381,375.00

JUSTICE ET CONDITION FÉMININE

PROGRAM 1	
Formulation of Decisions	4,596,675.00
PROGRAM 2	
Administration of Justice	55,018,000.00
PROGRAM 3	
Administrative Justice	2,525,500.00
PROGRAM 4	
Assistance to Persons Brought before the Courts	25,662,175.00
PROGRAM 5	
Status of Women	1,715,425.00
	89,517,775.00

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE	
PROGRAM 1	
The Public Protector	1,567,975.00
PROGRAM 2	
The Auditor General	3,619,775.00
	5,187,750.00

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

Support for the Development of Research, Science and Technology	3,620,475.00

PROGRAM 2

Financial Support for the Development of Research, Science and Technology	42,265,675.00
	45,886,150.00

RÉGIONS

PROGRAM 1

Support Measures for Local and Regional Development	31,521,425.00
	31,521,425.00

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

PROGRAM 1	
Civic Relations and Citizen Relations	4,352,225.00
PROGRAM 2	
Immigration and Integration	23,484,400.00
PROGRAM 3	
Advisory and Protection Agencies Responsible to the Minister	5,272,025.00
	33,108,650.00

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

International Affairs	21,467,275.00

PROGRAM 2

Charter of the French Language	5,469,250.00
	26,936,525.00

RESSOURCES NATURELLES	
PROGRAM 1	
Land Inventory and Management	4,959,250.00
PROGRAM 2	
Inventory and Management of Forest Heritage	43,973,050.00
PROGRAM 3	
Forestry Financing	949,700.00
PROGRAM 4	
Mineral Resources Management and Development	10,155,300.00
PROGRAM 5	
Management and Administrative Support	15,783,375.00
PROGRAM 6	
Energy Development	10,940,100.00
	86,760,775.00

REVENU
PROGRAM 1

Tax Administration	96,165,700.00
	96,165,700.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX	
PROGRAM 1	
National Operations	40,502,550.00
PROGRAM 2	
Regional Operations	1,942,001,075.00
PROGRAM 3	
Office des personnes handicapées du Québec	12,909,225.00
	1,995,412,850.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1	
Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling	32,470,425.00
PROGRAM 2	
Sûreté du Québec	143,345,682.00
PROGRAM 3	
Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society	39,045,725.00
PROGRAM 4	
Safety and Prevention	9,956,675.00
	224,818,507.00

TOURISME

PROGRAM 1

Promotion and Development of Tourism	14,766,750.00
	14,766,750.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	199,913,650.00

PROGRAM 2

Transportation Systems	72,678,550.00

PROGRAM 3

Administration and Corporate Services	17,737,450.00
	290,329,650.00

TRAVAIL
PROGRAM 1

Labour	15,462,725.00	
	15,462,725.00	
		8,198,396,057.00